

180712

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
11) Your Order No.  
550003964301  
Date  
14.11.2017

19) Shipping type  
truck collect. load

25) Dispatch Address  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

if queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer  
1000911829  
5) Supplier No.  
0091024089  
LNR  
UJ  
Packb.  
LKZ  
Z abs  
Sov  
KZA

3) Delivery note no

2) Receiver note

1498646

4) Dispatchdate  
17.02.2021

Creationday  
15.02.2021

14) Our Order-No.  
24190269

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
17) Dispatch place  
cHub

20) Incoterms 2010  
Free Carrier  
21) Packing type  
5 PAL

23) Total weight kg  
gross 564,9  
net 323,2

26) Receipt-/unload-point

14249

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Patnumber customer 29) Description of delivery 30) Quantity 40) Receiver notes Qty.(Is) +/- Notes

1 0260.001.050 V03 2510261630 91024089 EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6 320

jez07e93  
S011047638

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 320  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  NO  
Quantità Imballi: 5  
Conformità alle schede d'imballaggio:  NO  
Data controllo: 19/02/21  
Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, Sic. 70026 Modugno (BA)  
19 FEB 2021

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

42) Entry notes  
43) Quantity check  
44) Quality check/Testreport  
45) Receiver  
46) Invoice check



N1498646

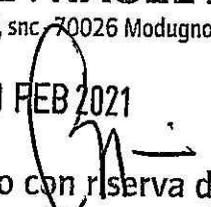
BVE13384

2100/1634

cHUB/20211003088 4.példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21 +22.  
1-15 továbbá 21+22 vonatkozó a feladó tölti ki saját felelősségére.

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

|  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |   |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|---|--|---|--|
| <b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Robert Bosch Elektronikai Kft.<br>Robert Bosch út 2<br>3000 Hatvan<br>HUNGARY  |  |  |  | <b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b><br><b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br>A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.<br>This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)<br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) |  |  |  |   |  |   |  |   |  |
| <b>2</b> Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4<br>70026 Modugno (BA)<br>ITALY   |  |  |  | <b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország)<br>Carrier (Name, address, country)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br><br><div style="border: 2px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>AUTODANA GROUP S.R.L.</b><br/>         J01/294/2006 ; RO 18517892<br/>         Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8<br/>         Jud ALBA - ROMÂNIA       </div>   |  |  |  |   |  |   |  |   |  |
| <b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)<br>Place of delivery of the goods (Place, country)<br>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br>helység / place / Ort Modugno (BA)<br>ország / country / Land ITALY  |  |  |  | <b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország)<br>Successive carriers (Name, address, country)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  |  |  |  |   |  |   |  |   |  |
| <b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)<br>Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)<br>Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br>helység / place / Ort Hatvan<br>ország / country / Land HUNGARY<br>időpont / date / Datum 02162021 |  |  |  | <b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései<br>Carrier's reservations and observations<br>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer   |  |  |  |   |  |   |  |   |  |
| <b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents<br>Beigefügte Dokumente<br>SAP-558588  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |   |  |
| <b>6</b> Jel és szám<br>Marks and Nos<br>Kennzeichen und Nummern   |  | <b>7</b> Darabszám<br>Number of packages<br>Anzahl der Packstücke        |  | <b>8</b> Csomagolás módja<br>Method of packing<br>Art der Verpackung   |  | <b>9</b> Áru megnevezése<br>Name of the goods<br>Bezeichnung des Gutes   |  | <b>10</b> Statisztikai szám<br>Statistical number<br>Statistiknummer                  |  | <b>11</b> Bruttó súly (kg)<br>Gross weight in kg<br>Bruttogewicht in Kg |  | <b>12</b> Térfogat (m³)<br>Volume in m³<br>Umfang in m³ |  |
|  |  | 21   |  | PAL  |  | CFZ  |  | R   |  | 2,348.000   |  |   |  |
| <b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)<br>Sender's instructions (Customs and other formalities)<br>Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)  |  | <b>19</b> Fizetendő<br>To be paid by<br>Zu zahlen vom                    |  | Feladó, Sender,<br>Absender  |  | Pénznem,<br>Currency, Währung  |  | Átvétő<br>Consignee<br>Empfänger  |  | 2,348.000   |  |   |  |
| <b>14</b> Visszatérítés<br>Reimbursement<br>Rückerstattung   |  |  |  | <b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések<br>Direction as to freight payment<br>Bérmertve, freight paid, frei<br>Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>  |  |  |  | <b>20</b> Különleges megállapodások<br>Special agreements<br>Besondere Vereinbarungen |  |   |  |   |  |
| <b>21</b> Kiállítás helye, időpontja<br>Established in<br>Ausgefertigt in<br>Hatvan  |  |  |  | <b>24</b> Az áru átvétele: Kelet<br>Goods received: Date on.....<br>Gut empfangen: Datum am.   |  |  |  |   |  |   |  |   |  |
| <b>22</b> Feladó aláírása és pecsétje<br>Signature and stamp of the sender<br>Logos der Absender und Stempel des Absenders<br>3000 Hatvan, Rurai út hrsz: 312/57   |  |  |  | <b>23</b> Átvétő aláírása és pecsétje<br>Signature and stamp of the consignee<br>Logos der Empfänger und Stempel des Empfängers<br>Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8<br>Jud ALBA - ROMÂNIA  |  |  |  |   |  |   |  |   |  |
| <b>25</b> Jármű<br>Vehicle<br>Fahrzeug   |  | Rendszám<br>Registration number<br>Kennzeichen<br>AB35CYK<br><br>AB94CYK |  | Raksúly<br>Useful load<br>Nutzlast   |  | Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)<br><br><div style="text-align: center;"> <b>19 FEB 2021</b><br/> <br/> <b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b> </div> |  |   |  |   |  |   |  |